ZAMAWIAJĄCY:

MINISTERSTWO FINANSÓW

00-916 Warszawa, ul. Świętokrzyska 12

Środki komunikacji elektronicznej realizowane pod adresem internetowym:
https://mf.ezamawiajacy.pl

SPECYFIKACJA WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

zwana dalej „SWZ”

w postępowaniu na:
Świadczenie usługi tłumaczeń pisemnych oraz tłumaczeń ustnych na rzecz Ministerstwa Finansów

Znak sprawy: C/711/21/BAD/B/193

postępowanie prowadzone na podstawie ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą Pzp”

Warszawa, dnia 24.11.2021 r.

z upoważnienia
Dyrektora Generalnego Ministerstwa Finansów
Dyrektor Biura Administracyjnego

Marcin Gregorczyk
/podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

Fundusze Europejskie | Rzeczpospolita Polska | Unia Europejska | Iceland Liechtenstein Norway grants | Norway grants

SPIS TREŚCI

1. ZAMAWIAJĄCY 3

2. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA 3

3. INFORMACJE DODATKOWE 4

4. PRZEDMIOTOWE ŚRODKI DOWODOWE 5

5. TERMIN I MIEJSCE WYKONANIA ZAMÓWIENIA 5

6. PODSTAWY WYKLUCZENIA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 108 ORAZ 109 USTAWY PZP 6

7. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU 7

8. WYKAZ PODMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH 11

9. INFORMACJE O ŚRODKACH KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ, PRZY UŻYCIU KTÓRYCH ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE KOMUNIKOWAŁ SIĘ Z WYKONAWCAMI, ORAZ INFORMACJE O WYMAGANIACH TECHNICZNYCH I ORGANIZACYJNYCH SPORZĄDZANIA, WYSYŁANIA I ODBIERANIA KORESPONDENCJI ELEKTRONICZNEJ 14

10. WADIUM 15

11. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ 15

12. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWYWANIA OFERTY 16

13. SPOSÓB ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT 17

14. TERMIN OTWARCIA OFERT 18

15. SPOSÓB OBLICZENIA CENY 18

16. OPIS KRYTERIÓW OCENY OFERT WRAZ Z PODANIEM WAG TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT 19

17. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE MUSZĄ ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO 26

18. PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO 27

19. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY 27

20. KLAUZULA INFORMACYJNA 28

21. ZAŁĄCZNIKI 29

Fundusze Europejskie
Rzeczpospolita Polska
Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants
Norway grants

1. ZAMAWIAJĄCY

1.1 Zamawiający: Ministerstwo Finansów, 00-916 Warszawa, ul. Świętokrzyska 12, nr tel.: + 48 22 694 55 94, adres poczty elektronicznej: wzp@mf.gov.pl; adres strony internetowej: https://www.gov.pl/web/finanse.

1.2 Zamawiający wskazuje adres strony internetowej, na której udostępniane będą zmiany i wyjaśnienia treści SWZ oraz inne dokumenty zamówienia bezpośrednio związane z postępowaniem o udzielenie zamówienia: https://www.gov.pl/web/finanse.

1.3 Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.), dalej zwanej „ustawą Pzp", o wartości powyżej progów unijnych w rozumieniu art. 3 ustawy Pzp.

2. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

2.1 Przedmiotem Zamówienia jest obsługa Zamawiającego w zakresie:

2.2 Część 1

2.2.1 **tłumaczeń pisemnych specjalistycznych** tekstów przekazanych przez Zamawiającego, w języku polskim oraz językach obcych określonych w Opisie Przedmiotu Zamówienia (dalej „OPZ");

2.2.2 **tłumaczeń pisemnych przysięgłych** tekstów przekazanych przez Zamawiającego, w zakresie języków, o których mowa w OPZ, wykonanych przez tłumacza przysięgłego i opatrzonych jego pieczęcią;

2.2.3 **weryfikacji językowej** tekstów przekazanych przez Zamawiającego w zakresie języków, o których mowa w OPZ;

2.2.4 **ujednolicania tekstów** przekazanych przez Zamawiającego, w zakresie języków, o których mowa w OPZ,

2.3 Przedmiot Umowy będzie realizowany sukcesywnie na podstawie zleceń, o których mowa w rozdz. III pkt 7 OPZ i rozliczanych według cen jednostkowych wskazanych w § 6 ust. 1 Wzoru Umowy, stanowiącego załącznik nr G1 do SWZ.

2.4 Część 2 :

2.4.1 **tłumaczeń ustnych symultanicznych** polegających na jednoczesnym tłumaczeniu wypowiedzi mówcy w kabinie na zmianę przez dwóch tłumaczy, w języku polskim oraz językach obcych określonych w OPZ w trybie **stacjonarnym** - na terenie Warszawy oraz jej okolic (tj. miejscowości na terenie województwa mazowieckiego)

2.4.2 **tłumaczeń ustnych konsekutywnych**, w których tłumaczenie występuje po wypowiedzi mówcy przez jednego tłumacza, w zakresie języków, o których mowa w OPZ w trybie:

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

2.4.2.1 **stacjonarnym** - na terenie Warszawy oraz jej okolic (tj. miejscowości na terenie województwa mazowieckiego), lub:

2.4.2.2 **zdalnym** - w aplikacji/na platformie internetowej (w szczególności Zoom, MS Teams) wskazanej w formularzu zlecenia stanowiącego Załącznik nr 3 do Umowy przez Zamawiającego.

2.5 Przedmiot Umowy będzie realizowany sukcesywnie na podstawie zleceń, o których mowa w rozdz. III pkt 6 OPZ i rozliczany według cen jednostkowych wskazanych w § 6 Wzoru Umowy stanowiącego załącznik nr G2 do SWZ.

2.6 Część 3 :

2.6.1 **tłumaczeń pisemnych** z języka polskiego na języki angielski, niemiecki, rosyjski, litewski, białoruski, ukraiński, słowacki, czeski w szczególności w zakresie tematyki transportu, ruchu drogowego i opłat drogowych.

2.7 Przedmiot Umowy realizowany będzie sukcesywnie na podstawie zleceń, o których mowa w § 1 ust. 2 Wzoru Umowy stanowiącego załącznik nr G3 do SWZ.

2.8 Pozostałe warunki dotyczące realizacji zamówienia zostały określone we Wzorach umów, stanowiących: dla Części 1 Załącznik G1– Wzór Umowy, dla Części 2 Załącznik G2– Wzór Umowy, dla Części 3 Załącznik G3– Wzór Umowy.

2.9 Wspólny słownik zamówień (CPV):

2.9.1 79540000-1 – usługi w zakresie tłumaczeń ustnych – dla Części 2

2.9.2 79530000-8 – usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych – dla Części 1 i dla Części 3

2.10 Zamówienie będzie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Pomocy Technicznej dla Funduszy Europejskich na lata 2021-2027 i Pomocy Technicznej Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego 2014-2021 i Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021.

3. INFORMACJE DODATKOWE

3.1 Postępowanie prowadzone jest w języku polskim.

3.2 Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych na jedną lub dwie lub trzy części zamówienia.

3.3 Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielenia zamówień, o których mowa w przepisie art. 214 ust. 1 pkt 7 i 8 ustawy Pzp.

3.4 Zamawiający nie przewiduje wizji lokalnej lub sprawdzenia przez Wykonawcę dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia dostępnych na miejscu u Zamawiającego, o których mowa w art. 131 ust. 2 ustawy Pzp, jako wymogu złożenia oferty.

3.5 Rozliczenia pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone w PLN. Zamawiający nie przewiduje rozliczania w walutach obcych.

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

3.6 Zamawiający przewiduje uprzednią ocenę ofert, zgodnie z art. 139 ustawy Pzp, tj. najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu.

3.7 Zamawiający nie przewiduje przeprowadzenia aukcji elektronicznej po dokonaniu oceny ofert w celu wyboru najkorzystniejszej oferty.

3.8 Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

3.9 Zamawiający nie zastrzega wymogów ani wymagań związanych z realizacją zamówienia, o których mowa w przepisie art. 94, 95 oraz 96 ustawy Pzp.

3.10 Zamawiający nie przewiduje obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań.

3.11 Zamawiający nie przewiduje wymogu ani możliwości złożenia ofert w postaci katalogów elektronicznych lub dołączenia katalogów elektronicznych do oferty, w sytuacji określonej w art. 93 ustawy Pzp.

4. PRZEDMIOTOWE ŚRODKI DOWODOWE

4.1 Zamawiający nie żąda złożenia przedmiotowych środków dowodowych

5. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

5.1 Umowa zostanie zawarta:

5.2 dla Części 1:

5.2.1 na okres 24 miesięcy lub do dnia wyczerpania kwoty określonej w § 6 ust. 1 Wzoru umowy - Załącznik G1 do SWZ, w zależności które z tych zdarzeń nastąpi wcześniej. Obowiązywać będzie od dnia przesłania przez Zamawiającego pierwszego formularza zlecenia stanowiącego załącznik do Wzoru umowy, jednak nie później niż od dnia 19 marca 2022 r.

5.2.2 W przypadku niewykorzystania kwoty wskazanej w § 6 ust. 1 Wzoru umowy stanowiącego Załącznik G1 do SWZ w okresie 24 miesięcy od dnia wysłania przez Zamawiającego pierwszego formularza zlecenia lub od dnia 19 marca 2022 r. Zamawiający zastrzega sobie prawo wydłużenia okresu realizacji Umowy, lecz nie dłużej niż o kolejne 6 miesięcy lub do wyczerpania, przed upływem tego okresu, kwoty wskazanej w § 6 ust. 1 Wzoru umowy – Załącznik G1 do SWZ

5.3 dla Części 2:

5.3.1 na okres 24 miesięcy lub do dnia wyczerpania kwoty określonej w § 6 ust. 1 we Wzorze Umowy stanowiącym Załącznik G2 do SWZ, w zależności, które z tych zdarzeń nastąpi wcześniej. Obowiązywać będzie od dnia zawarcia.

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

5.3.2 W przypadku niewykorzystania kwoty wskazanej w § 6 ust. 1 Wzoru umowy stanowiącego Załącznik G2 do SWZ w okresie 24 miesięcy od dnia zawarcia Umowy Zamawiający zastrzega sobie prawo wydłużenia okresu realizacji Umowy, lecz nie dłużej niż o kolejne 6 miesięcy lub do wyczerpania, przed upływem tego okresu, kwoty wskazanej w § 6 ust. 1 Wzoru umowy – Załącznik G2 do SWZ

5.4 dla Części 3:

5.4.1 na okres 24 miesięcy lub do dnia wyczerpania kwoty określonej w § 7 ust. 1 Wzoru umowy - Załącznik G3 do SWZ, w zależności które z tych zdarzeń nastąpi wcześniej. Obowiązywać będzie od dnia przesłania przez Zamawiającego pierwszego formularza zlecenia stanowiącego załącznik do Wzoru umowy, jednak nie później niż od dnia 30 kwietnia 2022 r.

5.4.2 W przypadku niewykorzystania kwoty wskazanej w § 7 ust. 1 we Wzorze umowy stanowiącym Załącznik G3 do SWZ, w terminie do dnia 31 marca 2024 r., Zamawiający zastrzega sobie prawo wydłużenia okresu realizacji Umowy, lecz nie dłużej niż o kolejne 3 miesiące lub do wyczerpania, przed upływem tego okresu, kwoty wskazanej w § 7 ust. 1 Wzoru umowy – Załącznik G3 do SWZ

5.5 Terminy realizacji poszczególnych obowiązków Wykonawcy składających się na przedmiot zamówienia, zostały określone we Wzorach Umów stanowiących odpowiednio dla Części 1 - Załącznik G1 do SWZ, dla Części 2 – Załącznik G2 do SWZ, dla Części 3 – Załącznik G3 do SWZ

6. PODSTAWY WYKLUCZENIA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 108 ORAZ 109 USTAWY PZP

6.1 Zamawiający wykluczy Wykonawcę z postępowania, w przypadkach wskazanych w art. 108 ustawy Pzp oraz w art. 109 ust. 1 pkt 1, 4, 8 i 10 ustawy Pzp.

6.2 Wykonawca może zostać wykluczony przez Zamawiającego na każdym etapie postępowania o udzielenie zamówienia.

6.3 Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 oraz art. 109 ust. 1. pkt 4, 8 i 10 ustawy Pzp, jeżeli udowodni Zamawiającemu, że spełnił łącznie przesłanki, o których mowa w art. 110 ust. 2 ustawy Pzp.

6.4 Zamawiający ocenia, czy podjęte przez Wykonawcę czynności, o których mowa w pkt. 6.3 SWZ, są wystarczające do wykazania jego rzetelności, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu Wykonawcy. Jeżeli podjęte przez Wykonawcę czynności, o których mowa w pkt. 6.3 SWZ, nie są wystarczające do wykazania jego rzetelności, Zamawiający wyklucza Wykonawcę.

6.5 Zamawiający wskazuje, że okresy wykluczenia zostały wskazane w przepisie art. 111 ustawy Pzp.

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

7. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

7.1 Zamawiający określa następujące warunki udziału w postępowaniu:

7.1.1 dot. zdolności do występowania w obrocie gospodarczym: **Zamawiający nie określa warunku w tym zakresie**;

7.1.2 dot. uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej: **Zamawiający nie określa warunku w tym zakresie**;

7.1.3 dot. sytuacji finansowej lub ekonomicznej: Zamawiający nie określa warunku w tym zakresie;

7.1.4 w zakresie Części 1 - dot. zdolności technicznej lub zawodowej:

7.1.4.1 Wykonawca wykaże się wykonaniem, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych wykonywaniem nie wcześniej niż w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie), należycie usługami/umowami o łącznej wartości co najmniej 300 000 zł brutto (słownie: trzysta tysięcy) przy czym każda umowa/usługa nie może mieć wartości mniejszej niż 100 000 zł brutto (słownie sto tysięcy). W przypadku umów w trakcie realizacji wartość co najmniej 300 000 zł brutto (słownie: trzysta tysięcy) i minimum 100 000 zł brutto (słownie: sto tysięcy) odnosi się do już zrealizowanej części usługi/umowy.

Przy czym: Wykonawcy, którzy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, mogą wykazywać się doświadczeniem jednego z nich lub każdego z nich osobno – doświadczenie wykonawców się nie sumuje.

7.1.4.2 Wykonawca wykaże się dysponowaniem co najmniej 15 tłumaczami (przy czym jedna osoba może być tłumaczem w zakresie jednego lub więcej języków), którzy będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia i posiadają co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego tj.:

7.1.4.2.1 co najmniej:

7.1.4.2.1.1 4 tłumaczami języka angielskiego, w tym po 1 tłumaczu przysięgłym;

7.1.4.2.1.2 2 tłumaczami języka niemieckiego, w tym po 1 tłumaczu przysięgłym;

7.1.4.2.1.3 2 tłumaczami języka rosyjskiego, w tym po 1 tłumaczu przysięgłym;

7.1.4.2.1.4 2 tłumaczami języka francuskiego, w tym po 1 tłumaczu przysięgłym;

7.1.4.2.1.5 1 tłumaczem języka czeskiego w tym po 1 tłumaczu przysięgłym;

7.1.4.2.1.6 1 tłumaczem języka słowackiego, w tym po 1 tłumaczu przysięgłym;

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

7.1.4.2.1.7 1 tłumaczem języka ukraińskiego, w tym po 1 tłumaczu przysięgłym;

7.1.4.2.1.8 1 tłumaczem języka białoruskiego, w tym po 1 tłumaczu przysięgłym;

7.1.4.2.1.9 1 tłumaczem języka litewskiego, w tym po 1 tłumaczu przysięgłym ;

7.1.4.2.2 przy czym:

7.1.4.2.2.1 tłumacze wykonujący: tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów muszą legitymować się w zakresie języka do tłumaczeń, którego zostali wskazani przez Wykonawcę:

7.1.4.2.2.1.1 dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub

7.1.4.2.2.1.2 aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub

7.1.4.2.2.1.3 dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326)

oraz każdy z nich przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda;

7.1.4.2.2.2 tłumacze przysięgli muszą legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego zostali wskazani przez Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).

7.1.5 w zakresie Części 2 - dot. zdolności technicznej lub zawodowej:

7.1.5.1 Wykonawca wykaże się wykonaniem, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych wykonywaniem nie wcześniej niż w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie), należycie 1 usługi/umowy nieprzerwanie przez okres co najmniej 10 miesięcy, której przedmiotem były tłumaczenia ustne.

7.1.5.2 Wykonawca wykaże się dysponowaniem co najmniej 13 tłumaczami (przy czym jedna osoba może być tłumaczem w zakresie jednego lub więcej języków), którzy będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia i posiadają co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego w charakterze tłumacza ustnego tj.:

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

7.1.5.2.1 co najmniej:

7.1.5.2.1.1 5 tłumaczami języka angielskiego;

7.1.5.2.1.2 2 tłumaczami języka niemieckiego;

7.1.5.2.1.3 2 tłumaczami języka rosyjskiego;

7.1.5.2.1.4 2 tłumaczami języka francuskiego;

7.1.5.2.1.5 2 tłumaczami języka ukraińskiego;

7.1.5.2.2 przy czym:

7.1.5.2.2.1 tłumacze muszą legitymować się w zakresie języka do tłumaczeń, którego zostali wskazani przez Wykonawcę:

7.1.5.2.2.1.1 dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub

7.1.5.2.2.1.2 aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages);

7.1.5.2.2.2 każdy z tłumaczy przetłumaczył co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik G2 do SWZ).

7.1.6 w zakresie Części 3 - dot. zdolności technicznej lub zawodowej:

7.1.6.1 Wykonawca wykaże się dysponowaniem co najmniej 8 tłumaczami (przy czym jedna osoba może być tłumaczem w zakresie jednego lub więcej języków), którzy będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia i posiadają co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego tj.:

7.1.6.1.1 co najmniej:

7.1.6.1.1.1 1 tłumaczem języka angielskiego;

7.1.6.1.1.2 1 tłumaczem języka niemieckiego;

7.1.6.1.1.3 1 tłumaczami języka rosyjskiego;

7.1.6.1.1.4 1 tłumaczem języka czeskiego;

7.1.6.1.1.5 1 tłumaczem języka słowackiego;

7.1.6.1.1.6 1 tłumaczem języka ukraińskiego;

7.1.6.1.1.7 1 tłumaczem języka białoruskiego;

7.1.6.1.1.8 1 tłumaczem języka litewskiego;

7.1.6.1.2 przy czym:

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

7.1.6.1.2.1 tłumacze wykonujący: tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów muszą legitymować się w zakresie języka do tłumaczeń, którego zostali wskazani przez Wykonawcę:

7.1.6.1.2.1.1 dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub

7.1.6.1.2.1.2 aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub

7.1.6.1.2.1.3 dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).

7.2 Jeżeli Wykonawca składa ofertę na dwie lub wszystkie Części, w każdej z tej Części musi wykazać się innymi osobami.

7.3 W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z Wykonawców, którzy wykonają usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.

7.4 W przypadku, o którym mowa w pkt. 7.2. SWZ, Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają odpowiednio do wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo do oferty oświadczenie, z którego wynika, które dostawy wykonają poszczególni Wykonawcy.

7.5 W przypadku, gdy wartości będą wyrażone w oświadczeniach w innych walutach niż Polski Złoty (PLN) muszą zostać one przeliczone przez Wykonawcę wg odpowiednio Tabeli A lub Tabeli B kursów średnich walut obcych Narodowego Banku Polskiego aktualnej na dzień publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

7.6 Warunki udziału w postępowaniu mają na celu zweryfikowanie zdolności Wykonawcy do należytego wykonania udzielanego zamówienia. Zamawiający dokona oceny spełniania przez Wykonawców warunków określonych w SWZ metodą „spełnia”/„nie spełnia” na podstawie oświadczeń i dokumentów określonych w SWZ. Niespełnienie któregokolwiek z warunków spowoduje wykluczenie Wykonawcy z postępowania.

7.7 Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

7.8 W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia Wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonają roboty budowlane lub usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.

7.9 Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa, wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów.

7.10 Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, o którym mowa w pkt. 7.8, potwierdza, że stosunek łączący Wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów oraz określa w szczególności:

7.10.1 zakres dostępnych Wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby;
7.10.2 sposób i okres udostępnienia Wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia;
7.10.3 czy i w jakim zakresie podmiot udostępniający zasoby, na zdolnościach którego Wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje usługi, których wskazane zdolności dotyczą.

7.11 Wykonawca jest zobowiązany do wypełnienia w imieniu i na rzecz Zamawiającego obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 14 RODO wobec wszystkich osób fizycznych, których dane przekaże Zamawiającemu.

8. WYKAZ PODMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH

8.1 Do oferty Wykonawca dołącza oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu, spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, w zakresie wskazanym przez Zamawiającego.

8.2 Oświadczenie, o którym mowa w pkt. 8.1 SWZ, składa się na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia, sporządzonym zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16), zwanego dalej "JEDZ". Wykonawca, może wypełnić JEDZ, korzystając z narzędzia ESPD dostępnego pod adresem: https://espd.uzp.gov.pl/.

8.3 Zamawiający informuje, że Urząd Zamówień Publicznych udostępnił instrukcję wypełniania JEDZ pod adresem: https://www.uzp.gov.pl/__data/assets/pdf_file/0015/32415/Instrukcja-wypelniania-JEDZ-ESPD.pdf.

8.4 Wykonawca przygotowując JEDZ może ograniczyć się tylko do wypełniania sekcji α części IV formularza JEDZ i nie musi wypełniać żadnej z pozostałych sekcji w części IV.

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

8.5 Oświadczenie, o którym mowa w pkt. 8.1 SWZ, stanowi dowód potwierdzający brak podstaw wykluczenia, spełnianie warunków udziału w postępowaniu, odpowiednio na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo ofert, stanowi dowód tymczasowo zastępujący wymagane przez Zamawiającego podmiotowe środki dowodowe.

8.6 W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, oświadczenie, o którym mowa w pkt. 8.1 SWZ, składa każdy z Wykonawców. Oświadczenia te potwierdzają brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim każdy z Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu.

8.7 Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia, wraz z oświadczeniem, o którym mowa w pkt. 8.1 SWZ, także oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby, potwierdzające brak podstaw wykluczenia tego podmiotu oraz odpowiednio spełnianie warunków udziału w postępowaniu, w zakresie, w jakim Wykonawca powołuje się na jego zasoby.

8.8 Wykonawca może wykorzystać jednolity dokument złożony w odrębnym postępowaniu o udzielenie zamówienia, jeżeli potwierdzi, że informacje w nim zawarte pozostają prawidłowe.

8.9 Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych.

8.10 W celu potwierdzenia spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu dotyczących zdolności technicznej lub zawodowej, Zamawiający żąda następujących podmiotowych środków dowodowych:

8.10.1 w zakresie Części 1 i Części 2 - wykazu usług wykonanych, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane lub są wykonywane, oraz załączeniem dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wystawione w okresie ostatnich 3 miesięcy; - dla Części 1 Załącznik B1 do SWZ, dla Części 2 Załącznik B2 do SWZ

8.10.2 w zakresie Części 1 i Części 2 i Części 3 - wykazu osób, skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych i doświadczenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami - dla Części 1 Załącznik C1 do SWZ, dla Części 2 Załącznik C2 do SWZ, dla Części 3 Załącznik C3 do SWZ

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

8.11 Okresy wyrażone w latach lub miesiącach, o których mowa w pkt 8.10 oraz 8.13 SWZ, liczy się wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert.

8.12 Jeżeli Wykonawca powołuje sią na doświadczenie w realizacji usług wykonanych wspólnie z innymi Wykonawcami, wykaz o którym mowa w pkt. 8.10.1 dotyczy usług, w których wykonaniu Wykonawca ten bezpośrednio uczestniczył, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych, w których wykonaniu bezpośrednio uczestniczył lub uczestniczy.

8.13 W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia Wykonawcy z udziału w postępowaniu, Zamawiający żąda następujących podmiotowych środków dowodowych:

8.13.1 informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: art. 108 ust. 1 pkt 1, 2, 4 ustawy Pzp, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;

8.13.2 oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2021 r. poz. 275), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – Załącznik E do SWZ;

8.13.3 zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków i opłat, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem podatków i opłat wraz z zaświadczeniem zamawiający może żądać złożenia dokumentów potwierdzających, że odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert Wykonawca dokonał płatności należnych podatków wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności;

8.13.4 zaświadczenia właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z zaświadczeniem albo innym dokumentem Zamawiający może żądać złożenia dokumentów potwierdzających, że odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert Wykonawca dokonał płatności należnych składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności;

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

8.13.5 oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp, określonym w pkt. 8.1, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania określonych w przepisach art. 108 ust. 1 pkt 3, 4, 5 i 6 oraz art. 109 ust. 1 pkt 1, 8 i 10 ustawy Pzp – Załącznik D do SWZ.

8.14 W zakresie nieuregulowanym powyżej, w tym, w szczególności formę oświadczeń i dokumentów oraz zasady składania oświadczeń i dokumentów składanych przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej określają przepisy Rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie rodzajów podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy (Dz. U. z 2020, poz. 2415).

9. INFORMACJE O ŚRODKACH KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ, PRZY UŻYCIU KTÓRYCH ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE KOMUNIKOWAŁ SIĘ Z WYKONAWCAMI, ORAZ INFORMACJE O WYMAGANIACH TECHNICZNYCH I ORGANIZACYJNYCH SPORZĄDZANIA, WYSYŁANIA I ODBIERANIA KORESPONDENCJI ELEKTRONICZNEJ

9.1 Zamawiający wyznacza do kontaktu z Wykonawcami następujące osoby: Katarzyna Wypychowska, Zuzanna Zagubień informacyjnie: e-mail: wzp@mf.gov.pl

9.2 Komunikacja pomiędzy Zamawiającym odbywa się według poniższych zasad:

9.2.1 z wykorzystaniem platformy zakupowej - dostępnej pod adresem internetowym: https://mf.ezamawiajacy.pl - zwanej dalej „Platformą”:

9.2.1.1 korzystanie z Platformy przez Wykonawców w zakresie niniejszego postępowania jest bezpłatne, a w szczególności bezpłatne jest założenie i posiadanie konta oraz wykonywanie czynności Wykonawcy z zastosowaniem Platformy,

9.2.1.2 Wykonawca przystępując do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, akceptuje warunki korzystania z Platformy, określone w Regulaminie dostępnym pod adresem internetowym https://oneplace.marketplanet.pl/regulamin oraz zobowiązuje się korzystając z Platformy przestrzegać postanowień tego regulaminu,

9.2.1.3 sposób korzystania z Platformy jest określony w Instrukcji dla Wykonawcy Platformy dostępnej pod adresem internetowym: https://mf.ezamawiajacy.pl/servlet/HomeServlet?MP_module=main&MP_action=publicFilesList&clientName=mf&USER_MENU_HOVER=publicFilesList ;

9.2.1.4 Wykonawca w celu złożenia oferty w niniejszym postępowaniu musi posiadać konto na Platformie – zaleca się założenie i sprawdzenie poprawności działania konta z odpowiednim wyprzedzeniem,

9.2.1.5 za datę przekazania oferty, wniosków, zawiadomień, dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń oraz innych informacji przyjmuje się datę ich skutecznego wgrania na Platformę.

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

9.3 Do złożenia oferty za pośrednictwem Platformy konieczne jest posiadanie przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy aktualnego kwalifikowanego podpisu elektronicznego.

9.4 Kwalifikowany podpis elektroniczny nie jest zapewniany przez Platformę.

9.5 Przygotowując się do złożenia oferty należy uwzględnić czas niezbędny do nabycia lub pozyskania podpisów o których mowa w pkt 9.3. Czas nabycia i pozyskania podpisów zależy od procedur stosowanych przez dostawców tych podpisów.

9.6 Zamawiający zaleca Wykonawcom nie posiadającym podpisu określonego w pkt. 9.3 nabycie podpisu z odpowiednim wyprzedzeniem umożliwiającym skuteczne złożenie oferty.

9.7 Oferta musi być składana na komputerze na którym zainstalowane jest oprogramowanie zapewniające składanie podpisu, o ile dotyczy.

9.8 Sposób sporządzenia dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń musi być zgodny z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. z 2020 r. poz. 2452) oraz rozporządzeniu Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy (Dz. U. z 2020 r. poz. 2415).

9.9 Zamawiający zaleca założenie konta na Platformie z wyprzedzeniem w celu umożliwiania sobie szybszego złożenia oferty.

9.10 Wszystkie pytania dotyczące wyjaśnienia treści SWZ złożone w trybie art. 135 ustawy Pzp, należy kierować drogą elektroniczną do osoby uprawnionej do bezpośredniego kontaktu z Wykonawcami – zaleca się, by pytania dotyczące wyjaśnienia treści SWZ kierować również w postaci edytowalnej.

10. WADIUM

10.1 Wykonawca przystępujący do przetargu jest obowiązany wnieść wadium w wysokości:

10.1.1 W zakresie Części 1 – 9 000,00 zł (słownie: dziewięć tysięcy złotych 00/100)

10.1.2 W zakresie Części 2 - 4 000,00 zł (słownie: cztery tysiące złotych 00/100

10.2 Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 ustawy Pzp.

10.3 Termin ważności wadium nie może być krótszy niż termin związania ofertą.

10.4 Wadium może być wniesione w formach wskazanych w przepisie art. 97 ust. 7 ustawy Pzp.

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

10.5 Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego o numerze: BGK Oddział w Warszawie 56 1130 1017 0020 0675 9990 0002.

10.6 Zwrot lub zatrzymanie wadium nastąpi w warunkach przepisu art. 98 ustawy Pzp.

11. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

11.1 Wykonawca związany jest ofertą do dnia **28.03.2022 r.** (określenie datą dzienną – 90 dni, art. 220 ust.1 pkt 1 ustawy Pzp)

11.2 Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się od dnia upływu terminu składania ofert.

12. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWYWANIA OFERTY

12.1 Za pośrednictwem Platformy, Wykonawca składa wraz z ofertą (w formie elektronicznej opatrzonej kwalifikowalnym podpisem elektronicznym uzupełniony zgodnie z pkt 12.2 formularz oferty dla każdej Części oddzielnie zawierający informacje określone w Załącznikach A1, A2, A3 do SWZ oraz następujące dokumenty podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym:

12.1.1 Wykaz osób - Załącznik C1 dla Części 1, Załącznik C2 dla Części 2, Załącznik C3 dla Części 3, (Uwaga: Niezłożenie wykazu osób wraz z ofertą skutkuje zerową punktacją w kryterium oceny ofert – doświadczenie)

12.1.2 Oświadczenie/oświadczenia Wykonawcy/Wykonawców ubiegających się wspólnie w formie jednolitego dokumentu JEDZ, o którym mowa w pkt 8.1 SWZ;

12.1.3 oświadczenie dot. RODO wg Załącznika F do SWZ;

12.1.4 pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawcy lub Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, o którym mowa w pkt. 12.3 (jeżeli dotyczy);

12.1.5 zobowiązanie podmiotu trzeciego, o którym mowa w pkt 8.7 SWZ (jeżeli dotyczy).

12.1.6 Oświadczenie/oświadczenia w formie jednolitego dokumentu JEDZ, o którym mowa w pkt 8.1 SWZ podwykonawcy/podwykonawców na zasoby którego/których wykonawca się powołuje w celu potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postepowaniu (jeżeli dotyczy);

12.1.7 Oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego składane na podstawie art. 117 ust. 4 ustawy Pzp wg Załącznika H do SWZ (jeżeli dotyczy).

12.2 Formularz ofertowy, musi zostać wypełniony zgodnie z wymaganiami wskazanymi w tabeli ww. Formularza, tj. musi zawierać:

12.2.1 dane teleadresowe;

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

12.2.2 cenę oferty dla każdej Części oddzielnie, zawierającą wszelkie koszty, obliczoną zgodnie z zapisami Rozdziału 15, oraz odpowiednio wszystkie ceny wskazane w formularzu właściwym dla części, na którą Wykonawca składa ofertę;

12.2.3 termin wykonania zamówienia, warunki płatności, okres gwarancji;

12.2.4 wskazanie części zamówienia, których wykonanie Wykonawca zamierza powierzyć podwykonawcom wraz z wskazaniem firm podwykonawców (jeżeli dotyczy);

12.2.5 w przypadku, gdy wybór złożonej oferty prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług:

12.2.5.1 wskazanie nazw (rodzajów) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, oraz

12.2.5.2 wskazanie ich wartości bez kwoty podatku.

12.3 Oferta, oświadczenia oraz dokumenty wystawione przez Wykonawcę muszą być podpisane przez Wykonawcę albo osoby uprawnione do jego reprezentowania (przy czym oryginał pełnomocnictwa lub uwierzytelniona kopia muszą być dołączone do oferty). Kopia pełnomocnictwa nie może być uwierzytelniona przez upełnomocnionego.

12.4 Dokumenty zaleca się sporządzić w formacie danych: pdf

12.5 Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę na każdą z Części. Złożenie przez danego Wykonawcę więcej niż jednej oferty, spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez tego Wykonawcę.

12.6 Wykonawca wskazuje w ofercie te części zamówienia, które zamierza powierzyć podwykonawcom i podać firmy podwykonawców, o ile są już znane. Zamawiający nie przewiduje badania, czy nie zachodzą wobec podwykonawcy niebędącego podmiotem udostępniającym zasoby podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 108 i art. 109 ustawy Pzp.

12.7 Oferta powinna być sporządzona w języku polskim (w przypadku załączenia dokumentów w języku obcym niezbędne jest przedstawienie ich tłumaczenia na język polski poświadczone przez Wykonawcę), w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowalnym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. Złożenie oferty na nośniku danych lub w innej formie niż przewidziana powyżej jest niedopuszczalne. Oferta jak i wszelkie dokumenty składane wraz z ofertą winny być podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym przez osoby upoważnione do składania w imieniu Wykonawcy oświadczeń woli. Zaleca się, aby Wykonawca ofertę wraz z Załącznikami skompresował do jednego pliku archiwum (ZIP).

12.8 Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.

12.9 Wykonawca może przed upływem terminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę za pośrednictwem Platformy.

13. SPOSÓB ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

13.1 Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy złożyć za pośrednictwem Platformy do dnia **29.12.2021 r. do godz. 12:00.**

13.2 Sposób złożenia, zmiany i wycofania oferty został opisany w Instrukcji dla Wykonawcy dostępnej pod adresem internetowym: https://mf.ezamawiajacy.pl/servlet/HomeServlet?MP_module=main&MP_action=publicFilesList&clientName=mf&USER_MENU_HOVER=publicFilesList .

13.3 O terminie złożenia oferty decyduje czas pełnego przeprocesowania transakcji na Platformie. Czas, którym znakowany jest złożony dokument pochodzi z niezależnego źródła, jakim jest dostawca.

14. TERMIN OTWARCIA OFERT

14.1 Otwarcie ofert nastąpi w dniu składania ofert o godz. 13:00 za pośrednictwem Platformy w siedzibie Zamawiającego.

15. SPOSÓB OBLICZENIA CENY

15.1 Cena całkowita oferty dla każdej Części oddzielnie musi obejmować wszystkie koszty związane z wykonaniem Umowy oraz wynikające z przepisów prawa, w tym w szczególności: opłaty, wydatki Wykonawcy, a także podatki, w tym podatek od towarów i usług (VAT), jeśli jest należny, przeniesienie autorskich praw majątkowych. Wykonawcy nie przysługuje jakiekolwiek wynagrodzenie dodatkowe za realizację Przedmiotu Umowy.

15.2 Cena całkowita oferty dla:

15.2.1 Części 1 stanowi sumę iloczynów Szacowanej liczby jednostek rozliczeniowych (strona) i Ceny brutto za jednostkę rozliczeniową (PLN). Innymi słowy Cena całkowita oferty w Części 1 jest równa sumie wartości kol. 5 poz. 1-20 Formularza ofertowego – Załącznik A1 do SWZ. Przy czym wartości w kolumnie 5 wylicza się jako iloczyn wartości w kolumnie 3 i 4.

15.2.2 Części 2 stanowi sumę iloczynów Szacowanej liczby jednostek rozliczeniowych (blok) i Ceny brutto za jednostkę rozliczeniową (PLN). Innymi słowy Cena całkowita oferty w Części 2 jest równa sumie wartości kol. 5 poz. 1-6 Formularza ofertowego – Załącznik A2 do SWZ. Przy czym wartości w kolumnie 5 wylicza się jako iloczyn wartości w kolumnie 3 i 4.

15.2.3 Części 3 stanowi sumę iloczynów Szacowanej liczby jednostek rozliczeniowych (strona) i Ceny brutto za jednostkę rozliczeniową (PLN). Innymi słowy Cena całkowita oferty w Części 3 jest równa sumie wartości kol. 5 poz. 1-4 Formularza ofertowego – Załącznik A3 do SWZ. Przy czym wartości w kolumnie 5 wylicza się jako iloczyn wartości w kolumnie 3 i 4.

15.3 Odpowiednio:

15.3.1 Szacowana liczba jednostek rozliczeniowych (strona) – Część 1 i 3,

15.3.2 Szacowana liczba jednostek rozliczeniowych (blok) – Część 2,

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

zostały określone w Formularzu oferty dla Części, której dotyczą.

15.4 Cena brutto za jednostkę rozliczeniową (PLN) – musi obejmować wszelkie koszty i podatki Wykonawcy określone w pkt 15.1 za jedną jednostkę rozliczeniową tj.:

15.4.1 stronę dla Części 1 i 3,

15.4.2 blok dla Części 2

oddzielnie dla każdego rodzaju usługi określonego we właściwym dla Części wzorze Formularza oferty.

15.5 Cenę należy rozumieć jako cenę w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 1 i ust. 2 ustawy z dnia 9 maja 2014 r. o informowaniu o cenach towarów i usług (Dz. U. z 2019 r. poz. 178).

15.6 Podana w ofercie cena musi być wyrażona w złotych polskich, do dwóch miejsc po przecinku. W przypadku rozbieżności pomiędzy wartością wyrażoną słownie a liczbowo, jeśli została wskazana wartość słownie, ma ona wiążące znaczenie.

15.7 Wskazane jest wykorzystanie Formularza ofertowego (Załącznik A1 do SWZ dla Części 1, Załącznik A2 do SWZ dla Części 2, Załącznik A3 do SWZ dla Części 3,).

15.8 Zamawiający zastrzega, że cena za realizację przedmiotu zamówienia wskazana przez Wykonawcę w formularzu ofertowym, a także żadna cena jednostkowa nie może mieć wartości 0,00 złotych.

15.9 Sposób zapłaty i rozliczenia za realizację zamówienia, określone zostały we Wzorach umów, stanowiących dla Części 1 Załącznik G1 do SWZ, dla Części 2 Załącznik G2 do SWZ, dla Części 3 Załącznik G3 do SWZ.

15.10 Kwoty należy zaokrąglić do pełnych groszy, przy czym końcówki poniżej 0,5 grosza pomija się, a końcówki 0,5 i wyższe zaokrągla się do 1 grosza (ostatnią pozostawioną cyfrę powiększa się o jednostkę), zgodnie z art. 106 e ust. 11 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2020 r., poz. 106, z późn. zm.).

15.11 Jeżeli Wykonawca złoży ofertę, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, Zamawiający w celu oceny takiej oferty dolicza do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami. Wykonawca, składając ofertę, informuje Zamawiającego w formularzu ofertowym, czy wybór oferty będzie prowadzić do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując nazwę (rodzaj) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując ich wartość bez kwoty podatku.

16. OPIS KRYTERIÓW OCENY OFERT WRAZ Z PODANIEM WAG TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT

16.1 Zamawiający dokona oceny ofert oddzielnie dla każdej Części w oparciu o przyjęte poniżej kryteria oceny ofert.

Fundusze Europejskie
Rzeczpospolita Polska
Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants
Norway grants

16.1.1 W zakresie Części 1

lp.	Kryterium	Waga
1.	Cena (C_1)	55 %
2.	Doświadczenie zawodowe (D_1)	45 %

16.1.2 W zakresie Części 2

lp.	Kryterium	Waga
1.	Cena (C_2)	54,5 %
2.	Doświadczenie zawodowe (D_2)	45,5 %

16.1.3 W zakresie Części 3

lp.	Kryterium	Waga
1.	Cena (C_3)	60 %
2.	Doświadczenie zawodowe (D_3)	40 %

16.2 Wybór najkorzystniejszej oferty dla Części 1 zostanie dokonany na podstawie uzyskanej oceny w oparciu o kryteria: Cena, Doświadczenie zawodowe na podstawie punktów wyliczonych wg poniższego wzoru:

$$\textbf{\textit{Ocena oferty}} = \textbf{\textit{ocena}}\ C_1 + \textbf{\textit{ocena}}\ D_1$$

gdzie:

ocena C_1 - *ocena kryterium: cena wyliczone wg wzoru określonego w pkt 16.3,*
ocena D_1 - *ocena kryterium: doświadczenie zawodowe wyliczone wg wzoru określonego w pkt 16.4*

16.3 Ocena oferty dla Części 1 w kryterium: Cena (C_1) zostanie wyliczona za pomocą następującego wzoru:

$$\textbf{Ocena ceny} = 55 * \frac{Cena_{min}}{Cena}[pkt]$$

gdzie:

$Cena_{min}$ - *najniższa zaoferowana cena spośród ofert podlegających ocenie,*
Cena - *cena badanej oferty.*

16.4 Ocena oferty dla Części 1 w kryterium: Doświadczenie (D_1) zostanie wyliczona za pomocą następującego wzoru:

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

$$\textbf{Ocena doświadczenie zawodowe} = \sum_{i=1}^{15} T_i\ [pkt]$$

gdzie:

T_i – dla każdego tłumacza oddzielnie, liczba punktów przyznana tłumaczowi podlegającemu ocenie obliczona zgodnie z pkt 16.5

W ramach kryterium - Doświadczenie zawodowe można uzyskać maksymalnie 45 pkt

16.5 Ocena dla poszczególnych tłumaczy w Części 1 dokonywana będzie według poniższego wzoru:

$$T_i = d_i * 0{,}6\ [pkt] \quad dla \quad i \in <1{,}15> \ \wedge \ i \in N$$

gdzie:

d_i – liczba lat doświadczenia zawodowego tłumacza, wskazanego w ofercie do realizacji zamówienia, podlegającego ocenie – ponad pięcioletnie doświadczenie zawodowe w charakterze tłumacza pisemnego/przysięgłego wymagane i określone w Rozdziale 7 pkt. 7.1.4.2 SWZ

0,6 - liczba punktów, którą Zamawiający przyznaje tłumaczowi za każdy rok doświadczenia – ponad pięcioletnie doświadczenie zawodowe w charakterze tłumacza pisemnego wymagane i określone w Rozdziale 7 pkt. 7.1.4.2 SWZ

i – numer podlegającego ocenie tłumacza –wyrażony liczbą naturalną z zakresu od 1 do 15

Przy czym Zamawiający przyzna ofercie, za każdego tłumacza podlegającego ocenie, maksymalnie 3 punkty (Ti= 3 pkt) za ponad 10 letnie doświadczenie zawodowe w charakterze tłumacza pisemnego/przysięgłego wymagane i określone w Rozdziale 7 pkt. 7.1.4.2 SWZ.

Ocenie podlega maksymalnie 10 lat doświadczenia.

16.5.1 Ocenie będzie podlegać wyłącznie doświadczenie zawodowe osób, które zostały wskazane na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu, a w konsekwencji do realizacji zamówienia, w Wykazie osób – Załącznik C1 do SWZ, pod warunkiem, że spełniają one warunek udziału w postępowaniu określony w Rozdziale 7 pkt 7.1.4.2 SWZ.

16.5.2 Oceniany będzie każdy rok doświadczenia zawodowego ponad pięcioletnie doświadczenie wymagane na potwierdzenie spełniania warunku zgodnie z wzorem określonym w pkt. – Zamawiający dopuszcza liczbę lat wyrażoną ułamkiem. Informacyjnie zgodnie z ww. wzorem za każdy pełen rok doświadczenia ocenianej osoby zostanie przyznane 0,6 pkt, maksymalnie do 3 pkt dla jednego tłumacza (co odpowiada łącznemu dziesięcioletniemu doświadczeniu danego tłumacza). **W przypadku wskazania więcej niż minimalna liczba osób z danego języka ocenie będą podlegać wyłącznie pierwsze osoby spełniające wymagane minimum dla każdego języka oddzielnie.**

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

Przykładowo:

Tłumacz X posiada łączne doświadczenie 8 letnie. Wykonawca wpisuje do Wykazu osób (Załącznik C1 do SWZ) 8 lat doświadczenia, z czego 5 lat jest potwierdzeniem spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonym w pkt. 7.1.4.2 SWZ, a 3 lata zostaną ocenione, według poniższego równania: 3 x 0,6 = 1,8 pkt.

Tłumacz Y posiada łączne doświadczenie 12 letnie. Wykonawca wpisuje do Wykazu osób (Załącznik C1 do SWZ) 12 lat doświadczenia, z czego 5 lat jest potwierdzeniem spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonym w pkt. 7.1.4.2 SWZ, a 7 lat zostanie ocenionych, według poniższego równania: 7 x 0,6 = 4,2 pkt. Ale ponieważ jeden tłumacz może dostać maksymalnie 3 pkt zostanie oceniony na 3 pkt.

Tłumacz Z posiada łączne doświadczenie 8,6 letnie. Wykonawca wpisuje do Wykazu osób (Załącznik C1 do SWZ) 8,6 lat doświadczenia, z czego 5 lat jest potwierdzeniem spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonym w pkt. 7.1.4.2 SWZ, a 3,6 lat zostanie ocenionych, według poniższego równania: 3,6 x 0,6 = 2,16 pkt.

16.6 Wybór najkorzystniejszej oferty dla Części 2 zostanie dokonany na podstawie uzyskanej oceny w oparciu o kryteria: Cena, Doświadczenie zawodowe na podstawie punktów wyliczonych wg poniższego wzoru:

$$\textbf{\textit{Ocena oferty}} = \textbf{\textit{ocena}}\ C_2 + \textbf{\textit{ocena}}\ D_2$$

gdzie:

ocena C_2	*- ocena kryterium: cena wyliczone wg wzoru określonego w pkt 16.7,*
ocena D_2	*- ocena kryterium: doświadczenie zawodowe wyliczone wg wzoru określonego w pkt 16.8*

16.7 Ocena oferty dla Części 2 w kryterium: Cena (C_2) zostanie wyliczona za pomocą następującego wzoru:

$$\textbf{Ocena ceny} = 54{,}5 * \frac{Cena_{min}}{Cena}[pkt]$$

gdzie:

$Cena_{min}$	*- najniższa zaoferowana cena spośród ofert podlegających ocenie,*
Cena	*- cena badanej oferty.*

16.8 Ocena oferty dla Części 2 w kryterium: Doświadczenie (D_2) zostanie wyliczona za pomocą następującego wzoru:

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

$$\textbf{Ocena doświadczenie zawodowe} = \sum_{i=1}^{13} T_i[pkt]$$

gdzie:

T_i – dla każdego tłumacza oddzielnie, liczba punktów przyznana tłumaczowi podlegającemu ocenie obliczona zgodnie z pkt 16.9

W ramach kryterium - Doświadczenie zawodowe można uzyskać maksymalnie 45,5 pkt

16.9 Ocena dla poszczególnych tłumaczy w Części 2 dokonywana będzie według poniższego wzoru:

$$T_i = d_i * 0{,}7\ [pkt] \quad dla \quad i \in <1,13> \ \wedge \ i \in N$$

gdzie:

d_i – liczba lat doświadczenia zawodowego tłumacza, wskazanego w ofercie do realizacji zamówienia, podlegającego ocenie – ponad pięcioletnie doświadczenie zawodowe w charakterze tłumacza pisemnego/przysięgłego wymagane i określone w Rozdziale 7 pkt. 7.1.5.1 SWZ

0,7 - liczba punktów, którą Zamawiający przyznaje tłumaczowi za każdy rok doświadczenia – ponad pięcioletnie doświadczenie zawodowe w charakterze tłumacza pisemnego wymagane i określone w Rozdziale 7 pkt. 7.1.5.1 SWZ

i – numer podlegającego ocenie tłumacza –wyrażony liczbą naturalną z zakresu od 1 do 13

Przy czym Zamawiający przyzna ofercie, za każdego tłumacza podlegającego ocenie, maksymalnie 3,5 punktu (Ti= 3,5 pkt) za ponad 10 letnie doświadczenie zawodowe w charakterze tłumacza pisemnego/przysięgłego wymagane i określone w Rozdziale 7 pkt. 7.1.5.1 SWZ.

Ocenie podlega maksymalnie 10 lat doświadczenia.

16.9.1 Ocenie będzie podlegać wyłącznie doświadczenie zawodowe osób, które zostały wskazane na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu, a w konsekwencji do realizacji zamówienia, w Wykazie osób – Załącznik C2 do SWZ, pod warunkiem, że spełniają one warunek udziału w postępowaniu określony w Rozdziale 7 pkt 7.1.5.1 SWZ.

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

16.9.2 Oceniany będzie każdy rok doświadczenia zawodowego ponad pięcioletnie doświadczenie wymagane na potwierdzenie spełniania warunku zgodnie z wzorem określonym w pkt. – Zamawiający dopuszcza liczbę lat wyrażoną ułamkiem. Informacyjnie zgodnie z ww. wzorem za każdy pełen rok doświadczenia ocenianej osoby zostanie przyznane 0,7 pkt, maksymalnie do 3,5 pkt dla jednego tłumacza (co odpowiada łącznemu dziesięcioletniemu doświadczeniu danego tłumacza). **W przypadku wskazania więcej niż minimalna liczba osób z danego języka ocenie będą podlegać wyłącznie pierwsze osoby spełniające wymagane minimum dla każdego języka oddzielnie.**

Przykładowo:

Tłumacz X posiada łączne doświadczenie 8 letnie. Wykonawca wpisuje do Wykazu osób (Załącznik C2 do SWZ) 8 lat doświadczenia, z czego 5 lat jest potwierdzeniem spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonym w pkt. 7.1.5.1 SWZ, a 3 lata zostaną ocenione, według poniższego równania: 3 x 0,7 = 2,1 pkt.

Tłumacz Y posiada łączne doświadczenie 12 letnie. Wykonawca wpisuje do Wykazu osób (Załącznik C2 do SWZ) 12 lat doświadczenia, z czego 5 lat jest potwierdzeniem spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonym w pkt. 7.1.5.1 SWZ, a 7 lat zostanie ocenionych, według poniższego równania: 7 x 0,7 = 4,7 pkt. Ale ponieważ jeden tłumacz może dostać maksymalnie 3,5 pkt zostanie oceniony na 3,5 pkt.

Tłumacz Z posiada łączne doświadczenie 8,6 letnie. Wykonawca wpisuje do Wykazu osób (Załącznik C2 do SWZ) 8,6 lat doświadczenia, z czego 5 lat jest potwierdzeniem spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonym w pkt. 7.1.5.1 SWZ, a 3,6 lat zostanie ocenionych, według poniższego równania: 3,6 x 0,7 = 2,52 pkt.

16.10 Wybór najkorzystniejszej oferty dla Części 3 zostanie dokonany na podstawie uzyskanej oceny w oparciu o kryteria: Cena, Doświadczenie zawodowe na podstawie punktów wyliczonych wg poniższego wzoru:

$$\textbf{\textit{Ocena oferty = ocena } C_3 \textbf{\textit{ + ocena }} D_3$$

gdzie:

ocena C_3	*- ocena kryterium: cena wyliczone wg wzoru określonego w pkt 16.11,*
ocena D_3	*- ocena kryterium: doświadczenie zawodowe wyliczone wg wzoru określonego w pkt 16.12*

16.11 Ocena oferty dla Części 3 w kryterium: Cena (C_3) zostanie wyliczona za pomocą następującego wzoru:

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

$$\textbf{Ocena ceny} = 60 * \frac{Cena_{min}}{Cena}[pkt]$$

gdzie:

$Cena_{min}$ - najniższa zaoferowana cena spośród ofert podlegających ocenie,
Cena - cena badanej oferty.

16.12 Ocena oferty dla Części 3 w kryterium: Doświadczenie (D_3) zostanie wyliczona za pomocą następującego wzoru:

$$\textbf{Ocena doświadczenie zawodowe} = \sum_{i=1}^{8} T_i\,[pkt]$$

gdzie:

T_i – dla każdego tłumacza oddzielnie, liczba punktów przyznana tłumaczowi podlegającemu ocenie obliczona zgodnie z pkt 16.13

W ramach kryterium - Doświadczenie zawodowe można uzyskać maksymalnie 40 pkt

16.13 Ocena dla poszczególnych tłumaczy w Części 3 dokonywana będzie według poniższego wzoru:

$$T_t = d_i * 1\,[pkt] \quad dla \quad i \in <1,8> \quad \wedge \quad i \in N$$

gdzie:

d_i – liczba lat doświadczenia zawodowego tłumacza, wskazanego w ofercie do realizacji zamówienia, podlegającego ocenie – ponad pięcioletnie doświadczenie zawodowe w charakterze tłumacza pisemnego/przysięgłego wymagane i określone w Rozdziale 7 pkt. 7.1.6.1 SWZ

1- liczba punktów, którą Zamawiający przyznaje tłumaczowi za każdy rok doświadczenia – ponad pięcioletnie doświadczenie zawodowe w charakterze tłumacza pisemnego wymagane i określone w Rozdziale 7 pkt. 7.1.6.1 SWZ

i – numer podlegającego ocenie tłumacza –wyrażony liczbą naturalną z zakresu od 1 do 8

Przy czym Zamawiający przyzna ofercie, za każdego tłumacza podlegającego ocenie, maksymalnie 5 punktów (Ti= 5 pkt) za ponad 10 letnie doświadczenie zawodowe w charakterze tłumacza pisemnego/przysięgłego wymagane i określone w Rozdziale 7 pkt. 7.1.6.1 SWZ.

Ocenie podlega maksymalnie 10 lat doświadczenia.

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

16.13.1 Ocenie będzie podlegać wyłącznie doświadczenie zawodowe osób, które zostały wskazane na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu, a w konsekwencji do realizacji zamówienia, w Wykazie osób – Załącznik C3 do SWZ, pod warunkiem, że spełniają one warunek udziału w postępowaniu określony w Rozdziale 7 pkt 7.1.6.1 SWZ.

16.13.2 Oceniany będzie każdy rok doświadczenia zawodowego ponad pięcioletnie doświadczenie wymagane na potwierdzenie spełniania warunku zgodnie z wzorem określonym w pkt. – Zamawiający dopuszcza liczbę lat wyrażoną ułamkiem. Informacyjnie zgodnie z ww. wzorem za każdy pełen rok doświadczenia ocenianej osoby zostanie przyznane 1 pkt, maksymalnie do 5 pkt dla jednego tłumacza (co odpowiada łącznemu dziesięcioletniemu doświadczeniu danego tłumacza). **W przypadku wskazania więcej niż minimalna liczba osób z danego języka ocenie będą podlegać wyłącznie pierwsze osoby spełniające wymagane minimum dla każdego języka oddzielnie.**

Przykładowo:

Tłumacz X posiada łączne doświadczenie 8 letnie. Wykonawca wpisuje do Wykazu osób (Załącznik C3 do SWZ) 8 lat doświadczenia, z czego 5 lat jest potwierdzeniem spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonym w pkt. 7.1.6.1 SWZ, a 3 lata zostaną ocenione, według poniższego równania: 3 x 1 = 3 pkt.

Tłumacz Y posiada łączne doświadczenie 12 letnie. Wykonawca wpisuje do Wykazu osób (Załącznik C3 do SWZ) 12 lat doświadczenia, z czego 5 lat jest potwierdzeniem spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonym w pkt. 7.1.6.1 SWZ, a 7 lat zostanie ocenionych, według poniższego równania: 7 x 1 = 7 pkt. Ale ponieważ jeden tłumacz może dostać maksymalnie 5 pkt zostanie oceniony na 5 pkt.

Tłumacz Z posiada łączne doświadczenie 8,6 letnie. Wykonawca wpisuje do Wykazu osób (Załącznik C3 do SWZ) 8,6 lat doświadczenia, z czego 5 lat jest potwierdzeniem spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonym w pkt. 7.1.6.1 SWZ, a 3,6 lat zostanie ocenionych, według poniższego równania: 3,6 x 1 = 3,6 pkt.

16.14 Zamawiający dokona wyboru oferty, w każdej Części oddzielnie, która uzyska najwyższą liczbę punktów w kryteriach oceny ofert właściwych dla tej części, spośród ofert niepodlegających odrzuceniu złożonych przez Wykonawców niepodlegających wykluczeniu.

16.15 Maksymalna liczba punktów w każdej Części, jaką może uzyskać oferta Wykonawcy po zsumowaniu punktacji wszystkich kryteriów, wynosi 100 punktów.

16.16 Zamawiający dokona w każdej Części wyboru oferty o najwyższej liczbie uzyskanych punktów, w ww. kryteriach wyliczonych wg wzoru określonego w pkt 16.2 dla Części 1, w pkt 16.6 dla Części 2, w pkt 16.10 dla Części 3 spośród ofert nieodrzuconych złożonych przez Wykonawców niepodlegających wykluczeniu na etapie oceny oferty.

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

17. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE MUSZĄ ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

17.1 Wykonawca będzie zobowiązany do podpisania umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.

17.2 Dokumenty, jakich może zażądać Zamawiający przed zawarciem umowy:

17.2.1 pełnomocnictwo dla osób podpisujących umowę, jeśli ich umocowanie do podpisania umowy nie wynika z dokumentów załączonych do oferty;

17.2.2 w przypadku wyboru oferty Wykonawców występujących wspólnie - umowę regulującą współpracę tych podmiotów. Wykonawcy ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy;

17.2.3 dla Części 1, Części 2 i Część 3 zabezpieczenie należytego wykonania umowy – dla Części 1 Załącznik G1 – Wzór Umowy, dla Części 2 Załącznik G2 – Wzór Umowy, dla Części 3 Załącznik G3 – Wzór Umowy.

17.3 Zamawiający żąda oddzielnie dla Części 1, Części 2 i Części 3 od Wykonawcy zabezpieczenia należytego wykonania umowy, zwanego dalej "zabezpieczeniem" w wysokości 3 % wartości brutto umowy dla każdej Części oddzielnie.

17.4 Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.

17.5 Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub w kilku następujących formach:

17.5.1 pieniądzu;

17.5.2 poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że zobowiązanie kasy jest zawsze zobowiązaniem pieniężnym;

17.5.3 gwarancjach bankowych;

17.5.4 gwarancjach ubezpieczeniowych;

17.5.5 poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2020 r. poz. 299).

17.6 Zamawiający nie wyraża zgody na inne formy zabezpieczenia.

17.7 Zabezpieczenie wnoszone w pieniądzu wykonawca wpłaca przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego BGK Oddział w Warszawie nr: **56 1130 1017 0020 0675 9990 0002**.

Fundusze Europejskie
Rzeczpospolita Polska
Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants
Norway grants

17.8 Z treści zabezpieczenia wnoszonego w formie: poręczenia bankowego, gwarancji bankowej, gwarancji ubezpieczeniowej lub poręczeniach udzielonych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości powinno wynikać bezwarunkowe, na każde pisemne żądanie zgłoszone przez Zamawiającego dokonanie wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty zabezpieczenia należytego wykonania umowy. Zamawiający zastrzega prawo weryfikacji treści przedstawionego projektu poręczenia bankowego, gwarancji bankowej, gwarancji ubezpieczeniowej lub poręczenia udzielonego przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości, wraz z prawem zgłaszania wiążących uwag.

18. PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

18.1 Z Wykonawcą w każdej Części zostanie podpisana umowa, której wzór stanowi dla Części 1 Załącznik G1 do SWZ – Wzór umowy, dla Części 2 Załącznik G2 do SWZ – Wzór umowy, dla Części 3 Załącznik G3 do SWZ – Wzór Umowy.

19. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY

19.1 Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

19.2 Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. Szczegółowo zasady i terminy wnoszenia odwołań uregulowane zostały w art. 513-515 ustawy Pzp.

19.3 Skarga do sądu przysługuje Stronom, oraz uczestnikom postępowania odwoławczego na orzeczenie Izby. Szczegółowo zasady i terminy wnoszenia skargi do sądu uregulowane zostały w art. 579 i następnych ustawy Pzp.

20. KLAUZULA INFORMACYJNA

20.1 Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO", informuję, że:

20.1.1 Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Minister Finansów z którym można się skontaktować:

20.1.1.1 pod adresem 00-916 Warszawa, ul. Świętokrzyska 12,

20.1.1.2 poprzez elektroniczną skrzynkę podawczą na platformie ePUAP: /bx1qpt265q/SkrytkaESP ,

20.1.1.3 poprzez elektroniczną skrzynkę pocztową: kancelaria@mf.gov.pl;

Fundusze Europejskie
Rzeczpospolita Polska
Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants
Norway grants

20.1.2 w sprawach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych oraz korzystania przez Panią/Pana z praw związanych z przetwarzaniem danych można też kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych:

20.1.2.1 elektronicznie na adres e-mail: iod@mf.gov.pl,

20.1.2.2 listownie na adres: Ministerstwo Finansów, ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa;

20.1.3 Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu uczestnictwa w przedmiotowym postępowaniu i realizacji tego zamówienia oraz spełnienia przez administratora wymagań prawnych związanych z wydatkowaniem środków publicznych w postępowaniu o zamówienie publiczne - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c i lit b RODO;

20.1.4 odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być podmioty uprawnione do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa; odrębną kategorię odbiorców, którym mogą być ujawnione Pani/Pana dane, stanowią podmioty przetwarzające dane osobowe na zlecenie Administratora, w szczególności te, z którymi zawarliśmy umowy na świadczenie usług serwisowych dla użytkowanych przez nas systemów informatycznych;

20.1.5 Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania, o którym mowa w pkt 3, a także przez okres wynikający z przepisów prawa, w tym przepisów o archiwizacji;

20.1.6 posiada Pani/Pan prawo do:

20.1.6.1 dostępu do swoich danych osobowych, zgodnie z art. 15 RODO;

20.1.6.2 sprostowania swoich danych osobowych, zgodnie z art. 16 RODO;

20.1.6.3 żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych, zgodnie z art. 18 RODO;

20.1.6.4 wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;

20.1.7 podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest niezbędne do wzięcia udziału w postępowaniu oraz w realizacji zamówienia; konsekwencją niepodania danych jest brak możliwości uczestniczenia w postępowaniu;

20.1.8 wobec Pani/Pana nie będą podejmowane decyzje oparte wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych, w tym ich profilowaniu, stosowanie do art. 22 RODO.

21. ZAŁĄCZNIKI

21.1 Załącznik A1 – Formularz ofertowy – Część 1

21.2 Załącznik A2 – Formularz ofertowy – Część 2

21.3 Załącznik A3 – Formularz ofertowy – Część 3

Fundusze Europejskie
Rzeczpospolita Polska
Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants
Norway grants

21.4 Załącznik B1 – Wykaz usług – Część 1

21.5 Załącznik B2 – Wykaz usług – Część 2

21.6 Załącznik C1 – Wykaz osób – Część 1

21.7 Załącznik C2 – Wykaz osób – Część 2

21.8 Załącznik C3 – Wykaz osób – Część 3

21.9 Załącznik D – Oświadczenie Wykonawcy o aktualności oświadczenia o braku podstawy wykluczenia,

21.10 Załącznik E – Oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej,

21.11 Załącznik F – Oświadczenie wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO,

21.1 Załącznik G1– Wzór umowy – Część 1,

21.2 Załącznik G2– Wzór umowy – Część 2,

21.3 Załącznik G3 – Wzór umowy – Część 3.

21.4 Załącznik F - Oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego

Fundusze Europejskie
Rzeczpospolita Polska
Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants
Norway grants

Załącznik A1 do SWZ

Formularz oferty dla Części 1

Nazwa Wykonawcy:	…… ……	
Adres (siedziba) Wykonawcy	ul. …….. nr ……	
	Kod pocztowy _ _- _ _ _	Miejscowość: ……..
	Adres poczty elektronicznej: …….	
	Nr telefonu: …….	
Cena całkowita oferty[1]:	…… zł	

Lp.	**Rodzaj usługi**	**Szacowana liczba jednostek rozliczeniowych (strona)**	**Cena brutto za jednostkę rozliczeniową (PLN)**	**Cena brutto szacowanej liczby jednostek rozliczeniowych (kolumna 3 x kolumna 4)**
1	**2**	**3**	**4**	**5**
	I grupa językowa			
1.	Tłumaczenie pisemne specjalistyczne – tryb zwykły	5000		
2.	Tłumaczenie pisemne specjalistyczne – tryb ekspresowy	200		
3.	Tłumaczenie pisemne specjalistyczne – tryb superekspresowy	200		
4.	Weryfikacja językowa – tryb zwykły	300		
5.	Weryfikacja językowa – tryb ekspresowy	200		
6.	Weryfikacja językowa – tryb superekspresowy	200		

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

7.	Tłumaczenie przysięgłe – tryb zwykły	8500		
8.	Tłumaczenie przysięgłe – tryb ekspresowy	200		
9.	Ujednolicanie tekstów – tryb zwykły	250		
10.	Ujednolicanie tekstów – tryb ekspresowy	200		
	II grupa językowa			
11.	Tłumaczenie pisemne specjalistyczne – tryb zwykły	1000		
12.	Tłumaczenie pisemne specjalistyczne – tryb ekspresowy	100		
13.	Tłumaczenie pisemne specjalistyczne – tryb superekspresowy	100		
14.	Weryfikacja językowa – tryb zwykły	150		
15.	Weryfikacja językowa – tryb ekspresowy	100		
16.	Weryfikacja językowa – tryb superekspresowy	100		
17.	Tłumaczenie przysięgłe – tryb zwykły	500		
18.	Tłumaczenie przysięgłe – tryb ekspresowy	100		
19.	Ujednolicanie tekstów – tryb zwykły	100		
20.	Ujednolicanie tekstów – tryb ekspresowy	100		

Warunki płatności[2]	
Termin realizacji zamówienia[2]	

Informacja Wykonawcy

o powstaniu **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego w wyniku wyboru oferty Wykonawcy:

Czy wybór oferty będzie prowadził do powstania **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego	**TAK / NIE*** *(wybrać odpowiednie)*

Fundusze Europejskie
Rzeczpospolita Polska
Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants
Norway grants

Jeżeli faktury wystawione przez Wykonawcę za realizację przedmiotu zamówienia:* • ***będą zawierały cały*** *odprowadzany w Polsce podatek od towarów i usług należy wybrać* ***NIE,*** • ***nie będą zawierały*** *odprowadzanego w Polsce podatku od towarów i usług należy wybrać* ***TAK***
W przypadku, gdy wybór oferty będzie prowadził do powstania **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego *(poniższe należy wypełnić tylko* w *przypadku wyboru TAK):*

wskazanie nazw (rodzajów) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do powstania **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług:*……	wskazanie ich wartości bez kwoty podatku: *_ _ _ _ _ _ _ _,_ _ zł

* należy uzupełnić, jeżeli wybór oferty będzie prowadził do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego.

……

Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

1 – Stanowi sumę cen kol. 5 dla poz. 1-20, określona została w Rozdziale 15 SWZ
2 – Dopuszcza się użycie słów: „Zgodnie z warunkami określonymi w SWZ”

Informacje dodatkowe, nieobowiązkowe:
Wykonawca jest
☐ mikroprzedsiębiorstwem
☐ małym przedsiębiorstwem
☐ średnim przedsiębiorstwem
☐ jednoosobową działalnością gospodarczą
☐ osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej

Fundusze Europejskie
Rzeczpospolita Polska
Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants
Norway grants

Załącznik A2 do SWZ

Formularz oferty dla Części 2

Nazwa Wykonawcy:	…… ……	
Adres (siedziba) Wykonawcy	ul. …….. nr ……	
	Kod pocztowy _ _- _ _ _	Miejscowość: ……..
	Adres poczty elektronicznej: …….	
	Nr telefonu: …….	
Cena całkowita oferty[1]:	…… zł	

Lp.	Rodzaj usługi	Szacowana liczba jednostek rozliczeniowych (blok)	Cena brutto za jednostkę rozliczeniową (PLN)	Cena brutto szacowanej liczby jednostek rozliczeniowych (kolumna 3 x kolumna 4)
1	**2**	**3**	**4**	**5**
	I grupa językowa			
1.	Tłumaczenia ustne symultaniczne (zespół dwóch tłumaczy) w trybie stacjonarnym	192		
2.	Tłumaczenia ustne konsekutywne (jeden tłumacz) w trybie stacjonarnym	65		
3.	Tłumaczenia ustne konsekutywne (jeden tłumacz) w trybie zdalnym	43		
	II grupa językowa			
4.	Tłumaczenia ustne symultaniczne (zespół dwóch tłumaczy) w trybie stacjonarnym	24		
5.	Tłumaczenia ustne konsekutywne (jeden tłumacz) w trybie stacjonarnym	4		

Fundusze Europejskie Rzeczpospolita Polska Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants Norway grants

6.	Tłumaczenia ustne konsekutywne (jeden tłumacz) w trybie zdalnym	4		

Warunki płatności[2]	
Termin realizacji zamówienia[2]	

Informacja Wykonawcy

o powstaniu **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego w wyniku wyboru oferty Wykonawcy:

Czy wybór oferty będzie prowadził do powstania **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego	**TAK / NIE*** *(wybrać odpowiednie)*

**Jeżeli faktury wystawione przez Wykonawcę za realizację przedmiotu zamówienia:*

- ***będą zawierały cały** odprowadzany w Polsce podatek od towarów i usług należy wybrać **NIE**,*
- ***nie będą zawierały** odprowadzanego w Polsce podatku od towarów i usług należy wybrać **TAK***

W przypadku, gdy wybór oferty będzie prowadził do powstania **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego *(poniższe należy wypełnić tylko* w *przypadku wyboru TAK):*

wskazanie nazw (rodzajów) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do powstania **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług:*……	wskazanie ich wartości bez kwoty podatku: *_ _ _ _ _ _ _ _,_ _ zł

* należy uzupełnić, jeżeli wybór oferty będzie prowadził do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego.

……

Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

1 – Stanowi sumę cen kol. 5 dla pozycji 1-6, określona została w Rozdziale 15 SWZ
2 – Dopuszcza się użycie słów: „Zgodnie z warunkami określonymi w SWZ”

Informacje dodatkowe, nieobowiązkowe:
Wykonawca jest
☐ mikroprzedsiębiorstwem
☐ małym przedsiębiorstwem
☐ średnim przedsiębiorstwem
☐ jednoosobową działalnością gospodarczą
☐ osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej

Fundusze Europejskie
Rzeczpospolita Polska
Unia Europejska
Iceland Liechtenstein Norway grants
Norway grants

Załącznik A3 do SWZ

Formularz oferty dla Części 3

Nazwa Wykonawcy:	…… ……	
Adres (siedziba) Wykonawcy	ul. …….. nr ……	
	Kod pocztowy _ _- _ _ _	Miejscowość: ……..
	Adres poczty elektronicznej: …….	
	Nr telefonu: (+ _ _) …….	
Cena całkowita oferty[1]:	…… zł	

Lp.	**Rodzaj usługi**	**Szacowana liczba jednostek rozliczeniowych (strona)**	**Cena brutto za jednostkę rozliczeniową (PLN)**	**Cena brutto szacowanej liczby jednostek rozliczeniowych (kolumna 3 x kolumna 4)**
1	**2**	**3**	**4**	**5**
	Tryb zwykły			
1.	Tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język obcy I Grupa językowa – 1 strona obliczeniowa - 1800 znaków ze spacjami	270		
2.	Tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język obcy II Grupa językowa – 1 strona obliczeniowa - 1800 znaków ze spacjami	420		
	Tryb ekspresowy			
3.	Tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język obcy I Grupa językowa – 1 strona obliczeniowa - 1800 znaków ze spacjami	40		
4.	Tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język obcy II Grupa językowa – 1 strona obliczeniowa - 1800 znaków ze spacjami	60		

Warunki płatności[2]	

Termin realizacji zamówienia[2]	

Informacja Wykonawcy

o powstaniu **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego w wyniku wyboru oferty Wykonawcy:

Czy wybór oferty będzie prowadził do powstania **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego	**TAK / NIE*** *(wybrać odpowiednie)*

**Jeżeli faktury wystawione przez Wykonawcę za realizację przedmiotu zamówienia:*

- ***będą zawierały cały** odprowadzany w Polsce podatek od towarów i usług należy wybrać **NIE**,*
- ***nie będą zawierały** odprowadzanego w Polsce podatku od towarów i usług należy wybrać **TAK***

W przypadku, gdy wybór oferty będzie prowadził do powstania **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego *(poniższe należy wypełnić tylko* w *przypadku wyboru TAK):*

wskazanie nazw (rodzajów) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do powstania **u Zamawiającego** obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług:*……	wskazanie ich wartości bez kwoty podatku: *_ _ _ _ _ _ _ _ _,_ _ zł

* należy uzupełnić, jeżeli wybór oferty będzie prowadził do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego.

……

Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

1 – Stanowi sumę cen kol. 5 pozycji od 1 do 4, określona została w Rozdziale 15 SWZ
2 – Dopuszcza się użycie słów: „Zgodnie z warunkami określonymi w SWZ”

Informacje dodatkowe, nieobowiązkowe:
Wykonawca jest
☐ mikroprzedsiębiorstwem
☐ małym przedsiębiorstwem
☐ średnim przedsiębiorstwem
☐ jednoosobową działalnością gospodarczą
☐ osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej

Załącznik B1 do SWZ

Nazwa Wykonawcy: ……

Adres Wykonawcy: …….

Wykaz usług dla Części 1

Lp.	Przedmiot usługi/umowy	Podmiot na rzecz którego usługa/umowa została wykonana/wykonywana (nazwa, adres)	Wartość usługi/umowy (w PLN)	Data wykonania od….do……
1.				
2.				
3.				

Z wypełnionego przez Wykonawcę powyższego załącznika musi wyraźnie i jednoznacznie wynikać spełnianie warunku, określonego w treści SWZ.

W przypadku usług/umów nadal realizowanych (dotyczy wyłącznie świadczeń powtarzających się lub ciągłych) Wykonawca winien uwzględnić ich wartość tylko w zakresie już zrealizowanym. Jeżeli umowa obejmowała/obejmuje zakres szerszy niż wymagany przez Zamawiającego, Wykonawca winien uwzględnić tylko wartość brutto dla usługi wskazanej w warunku.

W przypadku gdy wykazana umowa dot. tłumaczeń łącznych np. ustnych i pisemnych, Wykonawca zobowiązany jest do podania danych dot. tłumaczeń pisemnych.

Do wykazu należy dołączyć dowody określające, czy dostawy wymienione w ww. wykazie zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

……

Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

Załącznik B2 do SWZ

Nazwa Wykonawcy: ……

Adres Wykonawcy: …….

Wykaz usług dla Części 2

Lp.	Przedmiot usługi/umowy	Podmiot na rzecz którego usługa/umowa została wykonana/wykonywana (nazwa, adres)	Data wykonania od….do……
4.			
5.			

Z wypełnionego przez Wykonawcę powyższego załącznika musi wyraźnie i jednoznacznie wynikać spełnianie warunku, określonego w treści SWZ.

W przypadku usług/umów nadal realizowanych (dotyczy wyłącznie świadczeń powtarzających się lub ciągłych) Wykonawca winien uwzględnić ich wartość tylko w zakresie już zrealizowanym. Jeżeli umowa obejmowała/obejmuje zakres szerszy niż wymagany przez Zamawiającego, Wykonawca winien uwzględnić tylko wartość brutto dla usługi wskazanej w warunku.

W przypadku gdy wykazana umowa dot. tłumaczeń łącznych np. ustnych i pisemnych, Wykonawca zobowiązany jest do podania danych dot. tłumaczeń ustnych.

Do wykazu należy dołączyć dowody określające, czy dostawy wymienione w ww. wykazie zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

……

Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

Załącznik C1 do SWZ

Wykaz osób dla Części 1

Nazwa Wykonawcy: .....
Adres Wykonawcy: .....

Wykaz osób skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia

UWAGA!!! NIEZŁOŻENIE DOKUMENTU WRAZ Z OFERTĄ BĘDZIE SKUTKOWAŁO BRAKIEM MOŻLIWOŚCI PRZYZNANIA PUNKTÓW W KRYTERIUM DOŚWIADCZENIE ZAWODOWE

Lp.	Imię i nazwisko Podstawa dysponowania	Wymaganie na spełnienie warunków udziału w postępowaniu oraz do kryterium oceny ofert	Doświadczenie i wykształcenie niezbędne do wykonania zamówienia publicznego
1	Imię: ……..… Nazwisko: ……..... Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: a) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn.

		of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda b) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[1] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
2	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: c) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie

[1] Zaznaczyć odpowiednio

		zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda d) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez	języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[2] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do

[2] Zaznaczyć odpowiednio

		Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	przyznania punktów)
3.	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: e) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn.

		of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda f) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[3] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
4.	Imię: ……..… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: g) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie

[3] Zaznaczyć odpowiednio

		zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda h) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez	języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[4] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do

[4] Zaznaczyć odpowiednio

		Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	przyznania punktów)
5.	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: i) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn.

		of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda j) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[5] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
6.	Imię: ……..… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: k) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie

[5] Zaznaczyć odpowiednio

		zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda l) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez	języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[6] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do

[6] Zaznaczyć odpowiednio

		Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	przyznania punktów)
7	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: m) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn.

		of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda n) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[7] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
8.	Imię: ……..… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: o) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie

[7] Zaznaczyć odpowiednio

		zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda p) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez	języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[8] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do

[8] Zaznaczyć odpowiednio

		Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	przyznania punktów)
9.	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: q) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn.

		of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda r) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[9] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
10.	Imię: ……..… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: s) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie

[9] Zaznaczyć odpowiednio

		zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda t) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez	języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[10] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do

[10] Zaznaczyć odpowiednio

		Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	przyznania punktów)
11.	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: u) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn.

		of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda v) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[11] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
12.	Imię: ……..… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: w) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie

[11] Zaznaczyć odpowiednio

		zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda x) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez	języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[12] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do

[12] Zaznaczyć odpowiednio

		Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	przyznania punktów)
13.	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: y) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn.

		of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda z) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[13] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
14.	Imię: ……..… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: aa) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie

[13] Zaznaczyć odpowiednio

		zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda bb) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez	języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[14] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do

[14] Zaznaczyć odpowiednio

		Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	przyznania punktów)
15.	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: cc) Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework	1. ☐ Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn.

		of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326) oraz przetłumaczył co najmniej 1000 stron obliczeniowych po co najmniej 1800 znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda dd) tłumacz przysięgły musi legitymować się, w zakresie języka do tłumaczeń którego został wskazany przez Wykonawcę, dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326).	Dz.U. 2019 r., poz. 1326)[15] 2) przetłumaczył …….. stron obliczeniowych po ……. znaków ze spacjami, przypisami i polami tekstowymi każda 2. ☐ Tłumacz przysięgły legitymujący się w zakresie języka …… dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)

……..……
Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

* Niepotrzebne skreślić

[15] Zaznaczyć odpowiednio

Załącznik C2 do SWZ

Wykaz osób dla Części 2

Nazwa Wykonawcy: .....
Adres Wykonawcy: .....

Wykaz osób skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia

UWAGA!!! NIEZŁOŻENIE DOKUMENTU WRAZ Z OFERTĄ BĘDZIE SKUTKOWAŁO BRAKIEM MOŻLIWOŚCI PRZYZNANIA PUNKTÓW W KRYTERIUM DOŚWIADCZENIE ZAWODOWE

Lp.	Imię i nazwisko Podstawa dysponowania	Wymaganie na spełnienie warunków udziału w postępowaniu oraz do kryterium oceny ofert	Doświadczenie i wykształcenie niezbędne do wykonania zamówienia publicznego
1	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)

		bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	
2	Imię: ……..…… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
3.	Imię: ……..……	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka

	.. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	…….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
4.	Imię: ……..… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę:	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub

		- dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
5.	Imię: ……..…….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego

		biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
6.	Imię: ……..…….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych

		Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
7	Imię: ……..…… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)

		tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	
8.	Imię: ……..…… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
9.	Imię:	Tłumacz posiadający co najmniej 5	1. Tłumacz wykonujący

	……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
10.	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie

	Własny/udostępniony*	wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
11.	Imię: ……..…….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na

		- aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
12.	Imię: ……..…….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub

		Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
13.	Imię: ……..…….. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza ustnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) oraz przetłumaczył co najmniej co	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie ustne w i z języka …….. 1) Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub 2) przetłumaczył ……bloków tłumaczeniowych 3. posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza ustnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)

		najmniej 10 bloków tłumaczeniowych (określenie 1 bloku tłumaczeniowego znajduje się w OPZ – Załącznik nr 1 do Wzoru umowy stanowiącego Załącznik F2 do SWZ).	

……..……

Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

* Niepotrzebne skreślić

Załącznik C3 do SWZ

Wykaz osób dla Części 3

Nazwa Wykonawcy: .....
Adres Wykonawcy: .....

Wykaz osób skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia

UWAGA!!! NIEZŁOŻENIE DOKUMENTU WRAZ Z OFERTĄ BĘDZIE SKUTKOWAŁO BRAKIEM MOŻLIWOŚCI PRZYZNANIA PUNKTÓW W KRYTERIUM DOŚWIADCZENIE ZAWODOWE

Lp.	Imię i nazwisko Podstawa dysponowania	Wymaganie na spełnienie warunków udziału w postępowaniu oraz do kryterium oceny ofert	Doświadczenie i wykształcenie niezbędne do wykonania zamówienia publicznego
1	Imię: ……..….. Nazwisko: ……..... Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326)

		- dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326)	2.posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
2	Imię: ……..…… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 2.posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana

		zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326)	liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
3.	Imię: ……..…… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326)	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 2.posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)

4.	Imię: ……..…… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326)	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 2.posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
5.	Imię: ……..…… .. Nazwisko:	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym:	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka ……..

	……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326)	Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 2.posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
6.	Imię: ……..… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie

		się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326)	języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 2.posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
7	Imię: ……..…… .. Nazwisko: ……..... .. Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym

		wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub - aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326)	potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 2.posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)
8.	Imię: ……..…….. Nazwisko: ……..... Podstawa dysponowania Własny/udostępniony*	Tłumacz posiadający co najmniej 5 lat doświadczenie zawodowego w charakterze tłumacza pisemnego przy czym: Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów legitymuje się w zakresie języka do tłumaczeń, którego został wskazany przez Wykonawcę: - dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub	1. Tłumacz wykonujący tłumaczenie pisemne specjalistyczne, weryfikację językową, ujednolicanie tekstów w i z języka …….. Legitymujący się dla ww. języka: ☐dyplomem potwierdzającym wykształcenie wyższe na kierunku filologia w zakresie języków obcych lub lingwistyki stosowanej lub ☐aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia

		- aktualnym certyfikatem biegłości językowej C2 lub równoważnym potwierdzającym zdobycie poziomu biegłości na poziomie C2 zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub - dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz. U. 2019 r., poz. 1326)	Językowego (Common European Framework of Reference for Languages) lub ☐dokumentem potwierdzającym posiadanie prawa do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego w myśl ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (tekst jedn. Dz.U. 2019 r., poz. 1326) 2.posiadający …….. letnie doświadczenie w charakterze tłumacza pisemnego (wskazana liczba lat stanowi podstawę do przyznania punktów)

……..……
Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

* Niepotrzebne skreślić

Załącznik D do SWZ

Nazwa Wykonawcy: ……

Adres Wykonawcy: …….

OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI LUB BRAKU PRZYNALEŻNOŚCI DO TEJ SAMEJ GRUPY KAPITAŁOWEJ

Oświadczam, iż nie należymy do grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2021 r. poz. 275) z wykonawcami, którzy złożyli odrębne oferty w postępowniu.*

Oświadczam, iż należymy do grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2021 r. poz. 275) z następującymi wykonawcami, którzy złożyli odrębne oferty w postępowaniu:*

……
……

*) niepotrzebne skreślić

……

Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

Załącznik E do SWZ

Nazwa Wykonawcy: ……

Adres Wykonawcy: …….

OŚWIADCZENIE AKTUALNOŚCI OŚWIADCZENIA O BRAKU PODSTAW WYKLUCZENIA
(art. 108 ust. 1 pkt 3, 4, 5 i 6 oraz art. 109 ust 1 pkt 1, 8 i 10 ustawy Pzp)

☐ **potwierdzam***

☐ **nie potwierdzam*** aktualność oświadczenia w przedmiocie podstaw do wykluczenia wskazanych w przepisach art. 108 ust. 1 pkt 3, 4, 5 i 6 oraz art. 109 ust 1 pkt 1, 8 i 10 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z póź zm.).

*) Proszę zaznaczyć właściwe pole

....., dnia .....

……

Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

Załącznik F do SWZ

Oświadczenie Wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO

Nazwa Wykonawcy: ……

Adres Wykonawcy: …….

Oświadczamy, że wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1) – wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskaliśmy w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w postępowaniu na **dot. postępowania na „Świadczenie usługi tłumaczeń pisemnych oraz tłumaczeń ustnych na rzecz Ministerstwa Finansów", znak sprawy: C/711/21/BAD/B/193.**

……

Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

---

1) rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).

W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

Załączniki G1, G2, G3 do SWZ

Wzory umów – stanowią oddzielne pliki

Załącznik H do SWZ

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie :
….....
….....
(pełna nazwa/firma, adres)

Oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego składane na podstawie art. 117 ust. 4 ustawy Pzp:

DOTYCZĄCE DOSTWY/USŁUG, KTÓRE WYKONAJĄ POSZCZEGÓLNI WYKONAWCY

Na potrzeby postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn. *Świadczenie usługi tłumaczeń pisemnych oraz tłumaczeń ustnych na rzecz Ministerstwa Finansów*, oświadczam, że:

1. Wykonawca:
   .....
   dysponujący następującym doświadczeniem wymaganym w postępowaniu:
   ……
   …….....
   zrealizuje następujący zakres zamówienia:
   ……
   …….....

2. Wykonawca*:
   .....
   dysponujący następującym doświadczeniem wymaganym w postępowaniu:
   ……
   …….....
   zrealizuje następujący zakres zamówienia:
   ……
   …….....

……
Podpis Wykonawcy albo osoby lub osób uprawionych do reprezentowania Wykonawcy

Dokument należy wypełnić i podpisać kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
Zamawiający zaleca zapisanie dokumentu w formacie PDF
**** w przypadku większej liczy wykonawców należy dopisać kolejny pkt zawierający analogiczne informacje***